

#### **Rochester Chinese Christian Church**

1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526 Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

Rev. Peter Ho Minister Dingli Chen Rev. Herman Tang

pho@rochesterccc.org dchen@rochesterccc.org htang@rochesterccc.org



#### 羅城華人基督教會

1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526 Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

> 何漢慶牧師 陳定立傳道 鄧灼文牧師

pho@rochesterccc.org dchen@rochesterccc.org htang@rochesterccc.org

### June 25, 2023 9:30 AM

### **Prayer Focus:**

Please pray for the new calling of Pastor Ho and transition period of our church.

Speaker Scripture Reading Sermon Title Pastor Ho 1 Peter 5:1-14

The True Grace of God

Humble Shepherding
Grace to Stand Firm

2023年6月25日 上午十一點十五分

## 本週禱告焦點:

請為何牧師的新呼召和我們教會的過渡期禱告。

講員 讀經 證道 何牧師

彼得前書 5:1-14

神的真恩

- 1. 謙卑的模樣
- 2. 站穩的恩典

#### Announcements

**English Worship** 

Pastor Tang

A farewell party for Pastor Ho and Dewi will be held today after the second hour.

- Today is their last Sunday here with us. May we come together to wish them well as they head off to Seattle.
- 2) The board is excited to share that Brother Min Tang is the new board chair for this coming year. May we all work together in building up our church.
- 3) Thank you to everyone who came out to help clean up our RCCCW grounds yesterday!
- 4) You're invited to the Celebrations of Life Service in honor of Mrs. Ann Lee, beloved mother of Lily and Mimi Lee on July 15 at 2:00pm at the church in Penfield. Light refreshments and a time of fellowship follows the service. Dinner at 5:00pm; place to be determined. All those who plan to join the dinner, please sign up in the church office.
- 5) John and Sue Lin moved to Phoenix, AZ in 2011 to be near their oldest son David and family. Sue passed away on June 9 and a Memorial Service was held at the Greater Phoenix Chinese Church yesterday.
- 6) With the summer travel season upon us, we will be pausing lunch during the summer 6) months of July and August. We will resume church lunch after Labor Day weekend.
- 7) If you have not been receiving church wide emails and would like to, please contact 7) Lawrence Tai (lawtai@gmail.com) with your contact information.

# 報告事項

我們今天第二堂崇拜後將為何牧師和師母舉行歡送會。今天是牧師、師母和我

- 1) 們在一起的最後一個主日。 讓我們在他們前往西雅圖前一起相聚,祝願他們 一切順利。
- 2) 執事會很高興宣布湯敏弟兄成爲今年的執事會主席。願我們大家同心協力建造 我們的教會。
- 3) 感謝昨天來幫忙清掃西區教堂的所有弟兄姐妹。
- 4) 您將應邀於7月15日下午2:00在母堂參加慶祝Lili和Mimi的母親李太太的一生。儀式後有茶點和團契時間。5:00有晚餐,地點未定。有意參加晚餐的請到教會辦公室簽名。
- 5) 林維平、邱淑真於 2011 年從羅城搬到大兒子一家居住的鳳凰城。邱淑真姐妹 於六月九日突然去世,昨天在鳳凰城華人基督教會有為她主辦的追思禮拜。
- 6) 隨著夏季旅遊旺季的到來,教會將在7月和8月暫停午餐,勞動節週末後恢 復。
- 7) 如果您沒有收到教會範圍內的電子郵件,但希望收到,請聯系 Lawrence Tai (lawtai@gmail.com) 並提供您的聯系信息。

**Next Week's Sermon Speakers** 

Chinese Worship Pastor Tang RCCCW Worship Minster Dingli Chen **英文崇拜** 鄧牧師 下主日崇拜講員 中文崇拜 鄧牧師

**西區崇拜** 陳定立傳道